

# Ebola Virus Disease Facts

Ebola virus disease (Ebola), first discovered in 1976, is a severe infectious disease that causes organ failure and death in humans. Outbreaks have occurred in parts of Central and West Africa, near tropical rainforests.

## How is Ebola spread?

People can get Ebola virus in two ways: from an infected wild animal or from another person who has Ebola.

- Ebola does not spread through the air. It spreads through direct contact with infected bodily fluids, including blood, urine, sweat and breast milk.
- In Africa, people have gotten Ebola after handling infected chimpanzees, gorillas, fruit bats and monkeys, among other animals.

## Who is at risk for getting Ebola?

People at highest risk for getting Ebola include:

- People living in Central and West Africa
- Healthcare workers providing medical services to people with Ebola
- Travelers visiting areas where an Ebola outbreak has recently occurred

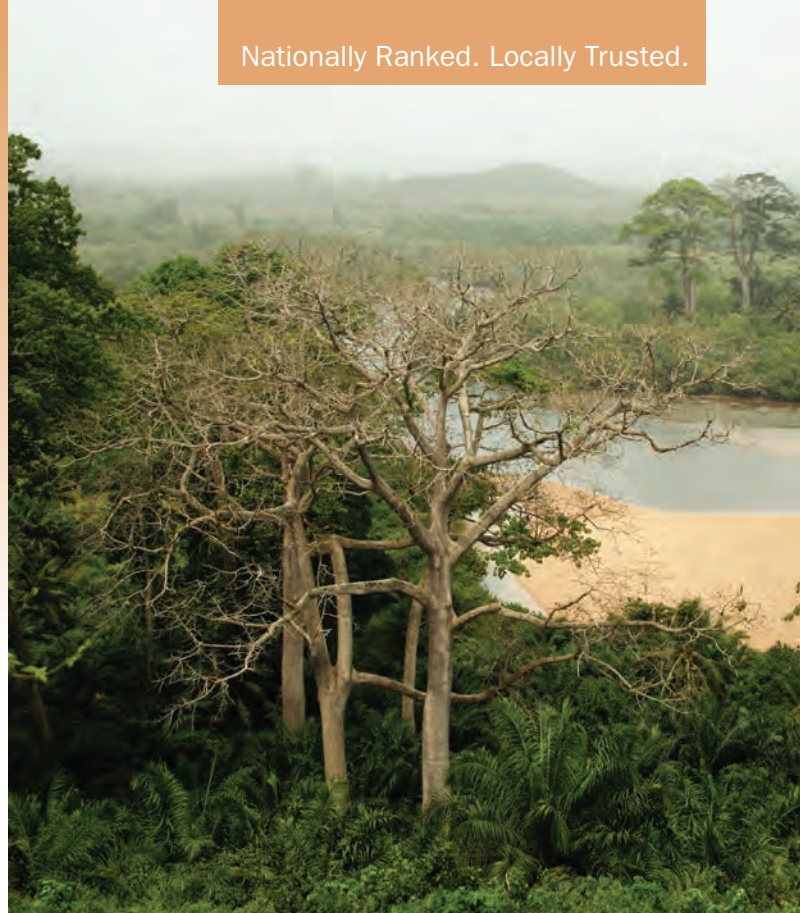
At this time, there is little risk for the general U.S. population.

## What are the signs and symptoms of Ebola?

Early symptoms such as fever and muscle pain are non-specific. These are followed by more severe symptoms, including:

- Vomiting
- Diarrhea
- Rash
- Impaired kidney and liver function

Ebola outbreaks have a fatality rate of up to 90 percent. Treatment is more effective if started early.



## What should a person do if they think they have Ebola?

Severely ill patients require immediate, intensive care. People who may have been exposed to Ebola and do not feel well should immediately go to the hospital. They should tell the medical staff they think they have been exposed to Ebola.

## How can you prevent Ebola?

- There is currently no vaccine to prevent Ebola.
- People should limit travel to areas where an Ebola outbreak has recently occurred or is occurring.
- If people must travel to an area where Ebola virus is present, take safety measures when handling wildlife.
- Protective equipment, including gloves and masks, should be worn around anyone who is ill with symptoms consistent with Ebola infection.

### SOURCES:

World Health Organization, Denver Health, Denver Public Health

# El virus del Ébola

## Datos sobre la enfermedad

La enfermedad del virus del Ébola (el ébola), identificado por primera vez en 1976, es una enfermedad infecciosa grave que produce insuficiencia multiorgánica y muerte en los seres humanos. Han ocurrido brotes en partes de África Central y Occidental, cerca de la selva tropical.

### ¿Cómo se propaga el virus del Ébola?

El virus del Ébola es transmitido al ser humano de dos maneras: de un animal salvaje infectado o de otra persona que tenga virus del Ébola.

- El ébola no se propaga por el aire. Se propaga por contacto directo con fluidos corporales infectados, incluyendo sangre, orina, sudor y leche materna.
- En África, la gente ha quedado infectada con el ébola después de estar en contacto con animales como chimpancés, gorilas, murciélagos frugívoros y monos infectados.

### ¿Quién está en riesgo de contraer el virus del Ébola?

Las personas en mayor riesgo de contraer el virus del Ébola son:

- Las personas que viven en África Central y Occidental
- Los trabajadores de la salud que ofrecen servicios médicos a personas con ébola.
- Los viajeros que visitan zonas donde ha ocurrido recientemente un brote de ébola.

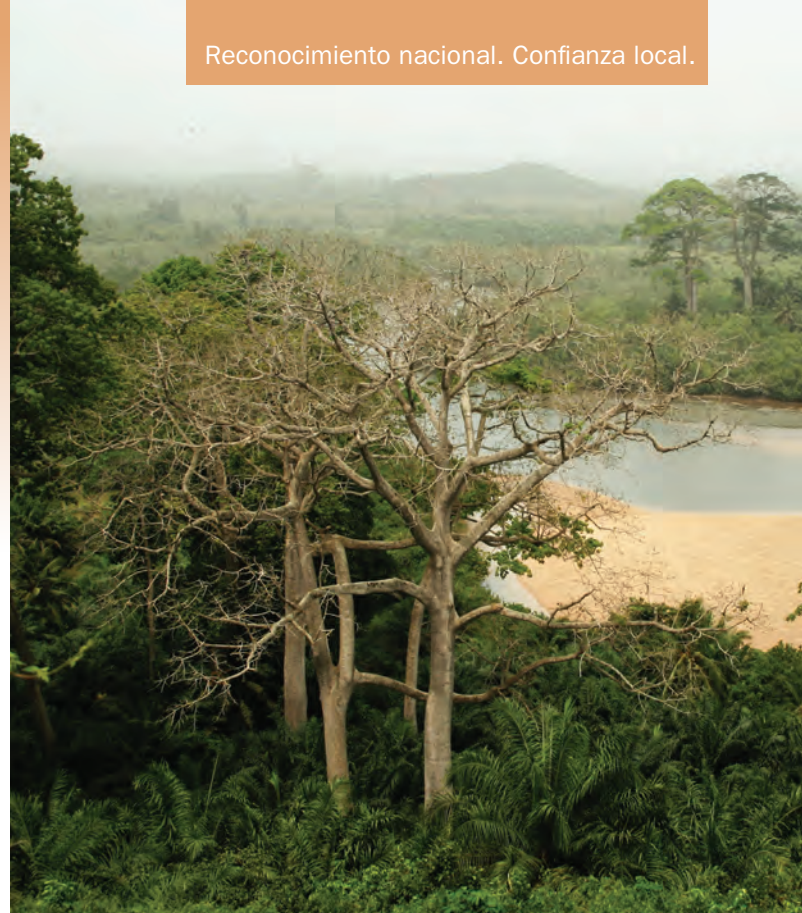
En este momento, hay poco riesgo para la población de los Estados Unidos en general.

### ¿Cuáles son los signos y síntomas del ébola?

Los primeros síntomas, como fiebre y dolor muscular, no son específicos. Se presentan luego síntomas más graves, entre otros:

- Vómitos
- Sarpullido
- Diarrea
- Función hepática y renal deficiente

Los brotes del ébola tienen una tasa de mortalidad de hasta el 90 por ciento. El tratamiento es más eficaz si se comienza pronto.



### ¿Qué debe hacer una persona si cree que tiene el virus del Ébola?

Los pacientes gravemente enfermos necesitan atención intensiva e inmediata. Las personas que han estado expuestas al ébola y no se sienten bien deben ir inmediatamente al hospital. Deben decir a los médicos que creen que han estado expuestos al ébola.

### ¿Cómo se puede prevenir el ébola?

- Actualmente no hay vacuna para prevenir el virus del Ébola.
- Se deben limitar los viajes a zonas donde ha ocurrido recientemente o está ocurriendo un brote de ébola.
- Si alguien tiene que viajar a una zona donde está presente el virus del Ébola, debe tomar medidas de seguridad al manejar animales salvajes.
- Se deben usar equipos de protección como guantes y máscaras alrededor de alguien que esté enfermo con síntomas como los del ébola.

#### FUENTES:

Organización Mundial de la Salud, Denver Health, Salud Pública de Denver

# Maladie à virus Ebola: les faits

La maladie à virus Ebola (Ebola), découverte pour la première fois en 1976 est une maladie infectieuse grave qui peut provoquer chez l'homme une défaillance organique et la mort. La maladie s'est déclarée dans certaines parties de l'Afrique centrale et de l'Ouest, à proximité des forêts tropicales.

## Comment se propage le virus Ebola?

Des personnes peuvent être infectées de deux façons: par un animal sauvage infecté ou par une autre personne atteinte du virus Ebola.

- Ebola ne se transmet pas dans l'atmosphère. Il se transmet par contact direct avec des liquides biologiques infectés, dont le sang, l'urine, la sueur et le lait maternel.
- En Afrique, certaines personnes ont été atteintes après avoir touché des chimpanzés, gorilles, chauve-souris frugivores et singes, parmi d'autres animaux.

## Qui risque d'être atteint par le virus Ebola?

Parmi les personnes qui risquent le plus de souffrir du virus Ebola se trouvent:

- les populations d'Afrique centrale et de l'Ouest;
- les professionnels de santé qui assurent les soins médicaux aux patients atteints d'Ebola ;
- les voyageurs qui se rendent dans des zones où le virus Ebola est récemment apparu.

À l'heure actuelle, le risque est très faible pour la population générale des États-Unis.

## Quels sont les signes et symptômes du virus Ebola?

Les premiers symptômes, tels la fièvre et les douleurs musculaires, ne sont pas propres à Ebola. Ils sont suivis par des symptômes plus graves, y compris:

- vomissements
- diarrhée
- éruption cutanée
- insuffisance rénale et hépatique

Les épidémies de virus Ebola ont un taux de mortalité pouvant atteindre 90%. Le traitement est plus efficace s'il commence tôt.



## Que doit-on faire si on croit être atteint du virus Ebola ?

Les patients gravement malades ont besoin d'être immédiatement placés en soins intensifs. Les personnes qui peuvent avoir été exposées au virus Ebola et qui ne se sentent pas bien, doivent aller immédiatement à l'hôpital. Elles doivent dire au personnel médical qu'elles pensent avoir été peut-être exposées au virus Ebola.

## Comment peut-on prévenir le virus Ebola ?

- Il n'existe actuellement aucun vaccin pour prévenir le virus Ebola.
- Il faut éviter de se rendre dans les zones où le virus Ebola est récemment apparu ou en voie d'apparition.
- S'il est nécessaire de se rendre dans une zone où le virus Ebola est présent, il faut prendre des mesures de sécurité dans les contacts avec les animaux sauvages.
- Il faut porter un équipement protecteur, y compris masque et gants, auprès de toute personne malade, présentant des symptômes correspondant à une infection par le virus Ebola.

### SOURCES:

Organisation mondiale de la santé, Denver Health, Santé publique de Denver